

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 102

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1393

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 102

Bern, Dienstag 4. Mai 1965

83. Jahrgang — 83^e année

Berne, mardi 4 mai 1965

N° 102

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eldgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Käsegenossenschaft Aeschirried, Aeschi bei Spiez.
Allseas Shipping Cy, Genève.
Chambésy-les-Pins S.A. en liquidation, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarifkommission des Nationalrates. — Commission des douanes du Conseil national.
Investitionsschutzvertrag mit Tansania. — Protection des investissements avec la Tansanie.
Postanweisungsdienst mit Algerien; Währung. — Service des mandats de poste avec l'Algérie; monnaie.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Schaffhausen, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

7. April 1965. Inseratenadministration.

Vision AG (Vision Ltd.) (Vision SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Inseratenadministration für Zeitungen und Zeitschriften, so namentlich für die Zeitschriften VISION und VISA O. Die Gesellschaft kann sich ferner an bestehenden Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben sowie den Handel mit und die Vermittlung von Waren aller Art betreiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jean P. J. Baltzell, Bürger der USA, in New York (USA), Präsident; Rudolf P. Walti, von Seon, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. Walter Peter, von Biberstein, in Zürich. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt William E. Barlow, Bürger der USA, in Garrison, New York (USA). Geschäftsdomizil: Bleicherweg 7, in Zürich 2.

23. April 1965. Beteiligungen usw.

TubeKing A.G. (TubeKing Ltd.) (TubeKing S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen auf dem Gebiete des Handels und der Industrie; Durchführung und Abwicklung aller Transaktionen kommerzieller, industrieller und finanzieller Natur, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von gewerblichen Schutz- und Lizenzrechten sowie Beratung von Industrieunternehmen. Die Gesellschaft kann sich an bestehenden Unternehmungen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Brack, von Aarau, in Adliswil, Präsident; Dr. Eric Luis De Posh-Pastor, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter, sowie Edyt Glauser und Alike Glauser, beide von Rütli bei Lyssach (Bern), in Zürich. Der Delegierte des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Dr. Hans Brack, Verwaltungsratspräsident, führt Kollektivunterschrift zusammen mit den Verwaltungsratsmitgliedern Edyt Glauser oder Alike Glauser; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 9, in Zürich 2 (c/o Dr. Hans Brack).

23. April 1965. Sattlerei usw.

Robert Bucher, in Meilen (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1947, Seite 3358), Sattlerei und Polsterei sowie Verkauf von Lederwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Walter Bucher», in Meilen, erloschen.

23. April 1965. Sattlerei usw.

Walter Bucher, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Walter Bueher, von Lengnau (Aargau), in Meilen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Robert Bucher», in Meilen, übernommen. Sattlerei und Polsterei sowie Verkauf von Lederwaren. Schulhausstrasse 10.

23. April 1965.

Schweizer Stahlbau-Vereinigung, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1715). Die Unterschrift von Dr. Charles Dubas ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Werner Meyer, von Luzern, in Horw (Luzern), Vizepräsident des Vorstandes. Dr. Max Baeschlin führt Einzelunterschrift nun als Direktor.

26. April 1965. Pharmazeutisch-kosmetische Produkte usw.

Algerin AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Grosshandel, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutisch-kosmetischen und chemischen Produkten sowie Uebernahme von Vertretungen, insbesondere der Generalvertretung der Prof. Sauerbruch-Präparate. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen oder zu dessen Förderung geeignet erscheinen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitgliede. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Théo Kannengiesser jun., von Bern, in Muri bei Bern, Präsident; Vittorio Savignano, italienischer Staatsangehöriger, in Hamburg, Vizepräsident und Geschäftsführer, und Paul Kolb, von Lauterbrunnen, in Muri bei Bern, Delegierter. Geschäftsdomizil: Englistrasse 64, in Zürich 4.

26. April 1965. Pharmazeutische Produkte.

Ludwig Wiedenmann, Nachfolgerin M. Wiedenmann, in Zürich (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1495), Handel mit und Fabrikation von pharmazeutischen Produkten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1964 an die Wiedenmann AG, Zürich, erloschen.

26. April 1965. Chemische Produkte usw.

Wiedenmann AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb chemischer, pharmazeutischer, veterinär-medizinischer, kosmetischer sowie branchenverwandter Produkte, wie auch die Uebernahme von Vertretungen solcher Erzeugnisse. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Ludwig Wiedenmann, Nachfolgerin M. Wiedenmann», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1964, wonach die Aktiven Fr. 371 514.79 und die Passiven Fr. 37 067.56 betragen, zum Preise von Fr. 334 447.23, wovon Fr. 99 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Pierre Andrey, von Hauteville (Freiburg), in Genf, Präsident; Albert Jousson, von und in Genf, und Dr. Jean Maurice Press, von Lausanne, in Thônex (Genf). Kaufmännischer Direktor mit Kollektivunterschrift ist Franz Flüeler, von Oberdorf (Nidwalden), in Willisau. Kollektivprokura ist erteilt an Jürg Schneider, von Magden (Aargau), in Zürich. Sie zeichnen nicht unter sich; jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 84, in Zürich 6.

26. April 1965. Baugeschäft.

Schlatter & Bachmann, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1960, Seite 192), Baugeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 sind an die «Schlatter & Bachmann A.G., Baugeschäft», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. April 1965.

Schlatter & Bachmann A.G., Baugeschäft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder branchenverwandten Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte, auch solche über Immobilien, tätigen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000; es zerfällt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Schlatter & Bachmann», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963, nach der die Aktiven Fr. 452 936.40 und die Passiven Fr. 266 493.12 betragen, zum Preise von Franken 186 443.28, von dem Fr. 150 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan und durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bachmann, von Schaffhausen, in Zürich. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Franz Schlatter, von und in Zürich, und Gertrud Bachmann, von Schaffhausen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Drehergasse 5, in Zürich 8.

27. April 1965. Stahlprodukte usw.

K. Grütter Handels AG (Société Anonyme de Commerce K. Grütter) (K. Grütter Trading Ltd.), in Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Handelsvertretungen, insbesondere für Stahlprodukte, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Grütter, von Roggwil (Bern), in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26.

27. April 1965. Automobile usw.
Tschallener AG., in Niederweningen (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3706). Handel mit und Reparatur von Automobilen usw. Die Generalversammlung vom 1. März 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Tschallener & Ruch AG.** Ostias Gablinger und Isak Gablinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift gewählt worden Arnaud Buch; er sowie das bereits eingetragene Verwaltungsratsmitglied Johann Tschallener zeichnen zu zweien; die Prokura von Arnaud Buch ist erloschen.

27. April 1965. Rollen usw.
Anton Schmetzler, in Zollikon (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 466). Fabrikation von Rollen usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1964 an die **«Progressis Rollen AG.**, in Zollikon, erloschen.

27. April 1965.
Progressis Rollen AG. in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Transportgeräten und deren Bestandteilen, insbesondere Rollen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000; es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma **«Anton Schmetzler.**, in Zollikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1964, nach der die Aktiven Fr. 411 403.25 und die Passiven Fr. 41 015.85 betragen, zum Preise von Franken 403 387.10, von dem Fr. 296 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Anton Schmetzler, von Eiken, in Zollikon, Präsident, und Dr. Heinrich David, von Basel, in Zollikon. Einzelprokura ist erteilt an Reinhold Obrist, von Sulz (Aargau), in Optikon. Geschäftsdomizil: Rebwiesenstrasse 58.

27. April 1965.
Virgilia Liegenschaften Holding AG (Virgilia Immobiliäre Holding SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Immobiliengesellschaften und kann im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen gewähren oder aufnehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Gondin, von Lengnau (Aargau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 51, in Zürich 2 (bei Albert Gondin).

27. April 1965.
Hotel Bellrive A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2531). Die Generalversammlung vom 31. März 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Zweck der Gesellschaft ist zur Hauptsache der Betrieb des Hotels Bellrive an Lac in Zürich. Sie kann sich ferner an anderen Gastgewerbebetrieben beteiligen oder solche ganz übernehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Die Firma lautet nun **Aktiengesellschaft Hotel Bellrive an Lac.**

27. April 1965.
Milchgenossenschaft Seegraben-Ottobausen, in Seegraben (SHAB. Nr. 111 vom 22. Juni 1959, Seite 1770). Walter Jucker und Max Messikommer-Zimmermann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Tobler, von und in Seegraben, als Präsident, und Eduard Hug, von Zürich, in Seegraben, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

27. April 1965.
Familienheim-Genossenschaft Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2883). Jakob Peter ist nicht mehr Präsident des Vorstandes. Seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes als Ehrenpräsident. Adolf Maurer, Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Dr. Walter Bieber, von Stüsslingen (Solothurn), in Zürich, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt in Verbindung mit dem Kassier, Aktuar oder Verwalter Kollektivunterschrift.

27. April 1965.
Brückenwaage-Genossenschaft Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1799). Hans Vetter-Bachmann und Alfred Brunner-Egli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Lambert von Binsbergen, von und in Bassersdorf, als Präsident, und Max Kugler, von Egnach, in Bassersdorf, als Verwalter. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder dem Verwalter Kollektivunterschrift.

27. April 1965.
Milchproduzentengenossenschaft Rümmlang, in Rümmlang (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1346). In den Generalversammlungen vom 10. Dezember 1961 und 9. März 1965 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwendung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, die rationelle Versorgung der Einwohner der Gemeinde Rümmlang mit Milch und Milchprodukten und die Errichtung einer Mehrzweckliegenschaft mit Ladenlokalitäten, Wohnungen und Garagen. Der Nennwert der Anteilscheine ist auf Fr. 500 erhöht worden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Zudem sind sie zu unbeschränkter Nachschussleistungen verpflichtet.

27. April 1965.
Taco Heizungen AG. in Zürich 4 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1964, Seite 3721). Verkauf von Zentralheizungsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 5. April 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

27. April 1965. Bauelemente für Brücken usw.
Pontil A.G. (Pontil S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Studium und die Ausführung von Bauwerken in Eisenbeton, insbesondere die Herstellung und den Einbau von vorfabrizierten Elementen für den Bau von Brücken und Viadukten und ähnlichen Bauwerken. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Florian Niggli, von Malans und Winterthur, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Othmar Hugentobler, von Oberuzwil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

27. April 1965. Landwirtschaftliche Artikel usw.
P. Urech, in Lyss. Vertrieb von «Vulkan»-Feldmauspatronen, sowie von Hilfsprodukten für Landwirtschaft und Gewerbe (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1961, Seite 279). Der Inhaber hat den Vertrieb von «Vulkan»-Feldmauspatronen aufgegeben. Die Geschäftsart lautet nun: Handel mit Artikeln für die Landwirtschaft und das Gewerbe.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

27. April 1965.
Baugeschäft Kislig, in Seftigen. Inhaber der Firma ist Fritz Kislig, von und in Seftigen. Betrieb eines Baugeschäfts, An- und Verkauf von Liegenschaften. Dorfstrasse 12.

Bureau Bern

26. April 1965.
Orell Füssli-Annoncen A.G. Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1962, Seite 2386), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Humbel ist erloschen.

26. April 1965. Beteiligungen usw.
Ripidor A.G., in Bern. Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1322). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Hans Sturzenegger, von Schaffhausen, in Binningen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1965.
Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Allgemein Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1051), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Jacques Leu ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Gallmann, von Kappel am Albis, in Meilen, und Alain Robert Jaquet, von Veyrier, in Onex, als stellvertretende Direktoren, sowie Anton Oetiker, von Lachen (Schwyz), in Büschlikon, als Vizedirektor. Der Prokurist Walter Herren zeichnet nun kollektiv mit allen Berechtigten zu zweien, jedoch nicht mit Prokuristen.

26. April 1965. Bureaumaschinen.
IBM International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung Bern, in Bern. Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM Produkten usw. (SHAB. Nr. 291 vom 17. Dezember 1961, Seite 3788), mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Arn ist nun stellvertretender Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura sowie diejenige von Spartaço Pelli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Valdemar Sørensen, von Zürich, in Moosaffoltern, Gemeinde Rapperswil (Bern).

26. April 1965. Karosserie.
D. Baumgartner, in Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Denis A. Baumgartner, von Trub, in Bern. Betrieb einer Karosserie, Tannental 8.

26. April 1965. Gegenstände aus Kunststoffen usw.
Polymall AG., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung und Herstellung von Gegenständen aus Kunststoffen, Spezialgeräten aus Kunststoffen sowie Fabrikation von und Handel mit feineinischen und pharmazeutischen Produkten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Werner Hansheer, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Zwei Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Paul Rudi, staatenlos, in Bern. Geschäftsdomizil: Morgenstrasse 121 (bei der «Eliplast AG.»).

27. April 1965. Reisen, Transporte usw.
SAVI S.A., in Bern. Organisation internationaler Reisen und Transporte usw. (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1347). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. März 1965 wurde im Sinne von Art. 735 OB das Grundkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 12 500 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 100. Das Aktienkapital von Fr. 12 500 wurde durch Ausgabe von 1125 Inhaberaktien zu Fr. 100, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind, wieder auf Fr. 125 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 125 000 ist eingeteilt in 1250 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Firma wurde abgeändert in **SAVI Bern SA**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. April 1965. Plattenbeläge.
Bernasconi, Vieini & Burgdorfer, in Bern. Betrieb eines Plattenlegergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 486). Giacomo Bernasconi ist am 1. Januar 1964 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Firma wird geändert in **Vieini & Burgdorfer**. Neues Geschäftsdomizil: Schlossstrasse 105.

27. April 1965.
Gewaag AG. Gesellschaft für Wärme durch Gas, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. April 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Artikeln und Material aller Art, mittelst welcher Wärme durch Gas erzeugt werden kann. Sie kann Immobilien und Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, veräußern und verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, wenn alle ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andern-

falls im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an: Willy Jucker, von Bertschikon, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 87 (bei Willy Jucker).

27. April 1965. Bücher, Zeitungen usw.

Société Anonyme Le Kiosque (Kiosk A.G.) (Società Anonima Il Chiosco), in Bern, Verkauf in Bahnhof- und Ortschaftskiosken von Büchern, Zeitungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 109). In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Dr. Felix Staehelin, von und in Basel, und Fritz Emil Zachmann, von Le Locle, in Basel. Sie führen die Unterschrift nicht.

27. April 1965.

Gela, Genossenschaft für Landeier Einkauf, in Bern (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1963, Seite 3575). Otto Wild ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Direktor Hans Dreyer ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Hugo Frick, von Unterlangenegg, in Bern.

Bureau Biel

26. April 1965.

Büro für Bauvorhaben Kuttruff & Winzler G.m.b.H., in Biel, Projektierung und Erstellung von Liegenschaften sowie den gewerbmässigen Handel mit Grundbesitz (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 169). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

26. April 1965. Photographie.

K. Gagg, in Biel, Photographie (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 487). Neues Geschäftsdomizil: Unterer Quai 47.

Bureau Burgdorf

26. April 1965. Restaurant.

Frau G. Erni-Maurer, in Alchenstorf, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, mit dem sie unter Güterverbindung lebt, Gertrud Erni geb. Maurer, von Roggliswil, in Alchenstorf. Betrieb des Restaurants «Schwanen».

26. April 1965.

Express-Sohlerei Ernst Loosli, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Ernst Loosli, von Sumiswald, in Burgdorf. Reparaturen von und Handel mit Schuhen. Gotthelfstrasse 23.

27. April 1965. Industrielle Bedarfsartikel.

Hans Schwander, in Burgdorf, industrielle Bedarfsartikel (Oele, Fette, Putzfäden, Treibriemen, Schläuche, Isoliermaterial, Asbest usw. (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1940). Einzelprokura wurde erteilt an Samuel Schwander, von Basel, in Oberburg.

27. April 1965.

Käseexport A.G. Goldbach (Emmental), in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 146). Walter Roethlisberger, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Geschäftsführer Karl Schilt und der Prokurist Gottlieb Lüthi zeichnen nun auch zu zweien unter sich.

Bureau de Courtelary

26 avril 1965. Scierie, etc.

P. Schürch, à La Heutte, scierie et commerce de bois (FOSC. du 5 juin 1957, N° 129, page 1500). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Paul Schürch & Fils», à La Heutte, ci-après inscrite.

26 avril 1965. Scierie, etc.

Paul Schürch & Fils, à La Heutte. Paul Schürch et Henri Schürch, tous deux de Heimiswil et La Heutte, à La Heutte, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1965 et a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «P. Schürch», à La Heutte, radiée. Scierie et commerce de bois, commerce de bois croisés, fabrication d'articles en bois.

Bureau Interlaken

26. April 1965. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G. (Losinger & Co. S.A.), Zweigniederlassung in Grindelwald, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 278), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Peter Kindler, von Bolligen, in Kehrsatz, wurde zum Vize-Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

26. April 1965. Hemden.

G. Bolliger, in Interlaken, Hemdenfabrik (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1962, Seite 3254). Die an Rolf Herzog erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau de Moutier

26 avril 1965. Chauffages centraux, etc.

Flückiger frères, à Perrefitte. Edgar Flückiger et Jean-Pierre Flückiger, tous deux d'Auswil (Berne), à Perrefitte, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1^{er} mai 1965. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de chauffages centraux et installations sanitaires.

Bureau de la Neuveville

26 avril 1965.

Lamineries Ed. Matthey fils S.A., à La Neuveville (FOSC. du 17 octobre 1961, N° 243, page 3010). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mars 1965, la société a modifié sa raison sociale en Lamineries Matthey S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a encore modifié ses statuts sur un autre point non soumis à publication.

27 avril 1965.

Romain Kern, Pensionnat de jeunes filles Villa Choisy, à La Neuveville. Le chef de la maison est Romain Kern, de Fribourg, à La Neuveville. Pensionnat de jeunes filles. Avenue des Collonges 10.

Bureau Schwarzenburg

26. April 1965. Käse, Kolonialwaren usw.

Hans Beiner, in Nöthenhaus, Gemeinde Rüscheegg, Käse- und Butterfabrikation, Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1938, Seite 1998). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

14. April 1965. Baustoffe usw.

Duromar A.G., in Thun, Herstellung von und Handel mit Spezialbaustoffen, An- und Verkauf von Baumaterialien sowie Erstellung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3319). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. April 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

23. April 1965.

Hans Heimann, Seidenstoffe, Inhaberin Grete Heimann, in Hergiswil, Grosshandel mit Seidenstoffen (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 875). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. April 1965.

G. Waser & Co., elektrische Anlagen, in Hergiswil, Gottfried Waser-Durrer, von Wolfenschiessen, in Hergiswil, und Otto Illi-Beck, von Sursée, in Horw, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1965 ihren Anfang nimmt. Ausführung von elektrischen Installationen, Telefon- und Schwachstromanlagen, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern jeder Art sowie die Ausführung von Elektroprojekten.

Glarus - Glaris - Glarona

26. April 1965.

Hydrostatik A.G., in Glarus, Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Hydrostatik sowie Beteiligung an und Verwaltung von Forschungs-, Fabrikations- und Verkaufsgesellschaften auf diesem Gebiete usw. (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1965, Seite 415). Dr. Alfred Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred J. Zwicky, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Peter Anton Hug, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Sie zeichnen nach wie vor kollektiv zu zweien.

26. April 1965. Waren aller Art.

Jacques Staub, in Glarus, Vertretungen und Import von Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1911, Seite 513). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers, gestützt auf Art. 68, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1965.

Hess & Ronner, Elektromotoren, in Glarus, Kollektivgesellschaft, Reparaturwerkstätte für Elektromotoren (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1963, Seite 2015). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Ronner am 30. April 1965 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Wilhelm Hess, von Wald (Zürich), in Glarus, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet jetzt: **Wilhelm Hess, Elektromotoren**. Einzelprokura wurde erteilt an Edith Hess-Baumann, von Wald (Zürich), in Glarus.

26. April 1965.

A. Meyer, orthopädische Werkstätte, in Mühlehorn, Herstellung von Fussstützen und normalen Schuhen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1964, Seite 512). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «A. Meyer, orthopädische Werkstätte, Nachf. Buehs-Meyer», in Mühlehorn, übernommen.

26. April 1965.

A. Meyer, orthopädische Werkstätte, Nachf. Buehs-Meyer, in Mühlehorn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theo Buehs-Meyer, von Jaun (Freiburg), in Mühlehorn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Meyer, orthopädische Werkstätte», in Mühlehorn. Herstellung von Fußstützen und anormalen Schuhen.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. April 1965.

SIG Holding A.G., in Neuhausen am Rheinfall, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: dauernde Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Finanztransaktionen durchführen, technische Entwicklungen finanzieren, sowie irgendwelche Hilfsfunktionen für die Schweizerische Industrie-Gesellschaft oder ihr nahestehende Unternehmen ausüben. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus höchstens fünf Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: René Frey, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident; Dr. Alfred Müller, von Rauchsberg (Thurgau), in Amriswil, Vizepräsident, und Fritz Reichenbach, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, Geschäftsführer und zugleich Protokollführer des Verwaltungsrates ist Dr. Hans Kreis, von Ermatingen, in Neuhausen am Rheinfall; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottlieb Erismann, von Muhen (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall. Geschäftslokal: Industrieplatz (bei der SIG).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

La Guilde du Livre, à Lausanne, publications d'œuvres littéraires, société coopérative (FISC. du 12 janvier 1956, page 97). Les derniers statuts sont du 13 octobre 1954.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

20 avril 1965.

Syndicat neuchâtelois d'élevage du cheval d'artillerie, à Montmolin, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1962, N° 118, page 1521). Par suite de décès, Albert Bachmann, secrétaire-caissier, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est radiée. A été désigné comme nouveau secrétaire-caissier Léon-Pierre Mühlematter, de Neuchâtel et Spiez, à Boudévilliers. La société est toujours engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 avril 1965. Immeubles.

Hicosa S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 4 novembre 1964, N° 257). Par suite de démission, Roger Tissot, vice-président, Hermann Marending, secrétaire, et Guido Martinelli, membre, ne sont plus administrateurs. Leurs pouvoirs sont éteints. Est actuellement administrateur unique: Eugène Rapp, déjà inscrit comme président. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique.

Bureau de Neuchâtel

21 avril 1965. Appareils de chauffage, etc.

Granum S.A., à Neuchâtel, fabrication, vente, installation d'appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 16 février 1965, N° 38, page 502). La procuration conférée à Klaus Mrotzek est radiée. Jean-Pierre Mouchet, jusqu'ici fondé de pouvoir avec signature collective à deux, engagera, à l'avenir, la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

22 avril 1965.

Bureau technique Jornod et Roulet, à Hauterive. Henri Jornod, des Ponts-de-Martel, à Peseux, et Claude Roulet, de La Sagne, à Hauterive, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1965. Exécution de travaux géométriques et de génie civil. Rouges Terres 22.

22 avril 1965.

Club de Sport Nautique, à Neuchâtel, ayant pour but de développer le sport nautique, société coopérative (FOSC. du 28 juin 1962, N° 148, page 1898). Par suite de démission, Francis Berner n'est plus membre du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Fritz Schürch, de Soleure, à Auvernier, a été nommé secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

13 avril 1965. Traitement des métaux précieux, etc.

Sel-Rex SA, à Carouge (FOSC. du 27 décembre 1962, page 3711). Nouvelle raison de commerce: Sel-Rex International SA. Nouveau siège: Vernier. But modifié: mise au point, développement et distribution dans le monde entier (sauf les USA et le Canada) de tous procédés, notamment des procédés «Sel-Rex», destinés au traitement des métaux précieux et des métaux rares dans leurs utilisations à des fins industrielles et décoratives, ainsi qu'exploitation de brevets; assistance technique et promotion des ventes des procédés précités; exploitation à Genève d'un laboratoire de recherches, dans les domaines des traitements de surfaces. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève en dehors de celle nécessaire à son administration et à l'exploitation dudit laboratoire de recherches. Statuts modifiés le 5 avril 1965. Lucien-Raymond Collart n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Locaux: 65, avenue de l'Etang.

20 avril 1965.

Banque Paul de Werra, succursale de Meyrin (FOSC. du 2 août 1963, page 2263), avec siège principal à Sion. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 avril 1965.

Multi-Offset, A. Tosoni, à Genève, atelier d'impressions par procédé offset (FOSC. du 8 décembre 1954, page 3134). L'inscription est radiée par suite de décès du titulaire. Actif et passif repris par la maison «Multi-Offset, A. Tosoni, Mme Stiefel-Tosoni successeurs», à Genève.

20 avril 1965.

«Multi-Offset» A. Tosoni, Mme Stiefel-Tosoni successeur, à Genève. Chef de la maison: Clélia-Maria-Giacomina Stiefel née Tosoni, de Zurich, à Lugano (Tessin), autorisée par son mari Wilhelm-Robert Stiefel. Procuration individuelle: Yvonne Meienhofer et Helmut Meienhofer, tous deux de Wuppenau (Thurgovie), à Genève. Atelier d'impressions par procédé offset. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Multi-Offset, A. Tosoni», à Genève, 12, rue de la Faucille.

20 avril 1965.

Antoine Munier, à Genève. Chef de la maison: Antoine Munier, de et à Thônex. Salon travail à l'enseigne «Salon travail de la Jonction». Boulevard Saint-Georges 4.

20 avril 1965. Bas, chaussettes, gants.

Rankers et Cie, à Genève, commerce de bas et chaussettes à l'enseigne «Ramax», société en commandite (FOSC. du 31 mars 1953, page 761). Hans-Werner Rankers (décédé) n'est plus associé. Nouvelle associée indéfiniment responsable: Gisela Rankers née Hartmann, d'Allemagne, à Genève. Nouvel objet: commerce de bas, chaussettes et gants à l'enseigne «Ramax».

20 avril 1965.

Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3274). L'administrateur François Lugeon (inscrit) est 2^e vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur a été conférée à: Robert Cramer, de Zurich, à Meyrin; Pierre Moor, de Bâle, à Meyrin; Joseph Shalam, de Grande-Bretagne, à Genève, et Jacques Tawil, d'Iran, à Genève.

20 avril 1965. Participations.

Clorine SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 31 janvier 1962, page 324). Nouvelle raison de commerce: Licorne SA. Statuts modifiés le 7 avril 1965.

20 avril 1965.

Société de Vente Hispano-Suiza SA, à Genève (FOSC. du 12 avril 1965, page 1155). Signature collective à deux a été conférée à Nicolaus Donatsch, de Malans (Grisons), à Genève, directeur.

20 avril 1965. Opérations financières, etc.

Lake Towers SA, Genève, à Genève, opérations financières, commerciales et immobilières à l'étranger (FOSC. du 18 mars 1965, page 854). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 7 avril 1965.

20 avril 1965. Immeubles.

SI Laurana-Parc G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1963, page 2083). Administration: Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Ouates, à Genève, président; François Gency, de et à Chêne-Bourg, secrétaire, et Pierre Wicht (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Pierre Wicht sont modifiés dans ce sens.

20 avril 1965.

SI Laurana-Parc H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1963, page 2083). Administration: Jean-Charles Pesson, de Plan-les-Ouates, à Genève, président; François Gency, de et à Chêne-Bourg, secrétaire, et Pierre Wicht (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Pierre Wicht sont modifiés dans ce sens.

20 avril 1965. Entreprises de nettoyage.

Mear SA, à Genève, exploitation d'entreprises de nettoyage (FOSC. du 14 avril 1965, page 1187). L'administrateur Armand Lepek, président (inscrit) a été nommé en outre délégué; il continue à signer collectivement à deux.

20 avril 1965.

Société de placements et de gérance, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1964, page 3670). Administration: Charles Deshusses (inscrit) nommé président, et Jean-Luc Chiller, de Lancy, à Onex, secrétaire, lesquels signent individuellement.

20 avril 1965. Participations financières.

Cogepar SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 13 avril 1965. But: participer financièrement à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières, immobilières ou agricoles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Pierre Gruner, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

20 avril 1965. Immeubles, etc.

Vacanza SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 avril 1965. But: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles, droits immobiliers, appartements, parts et actions de sociétés immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Heinrich Heuer, d'Autriche, à Francfort-sur-le-Main (Allemagne), président; René Thurme, de Saillon (Valais), à Genève, secrétaire, et Walter Rechtensteiner, de St-Gall, à Genève. Signature: individuelle de Heinrich Heuer ou collective des deux autres administrateurs. Bureaux: 30, rue Malatrex.

20 avril 1965. Nouveautés, etc.

Au Grand Passage SA, à Genève, magasins de nouveautés, etc. (FOSC. du 17 février 1965, page 521). Capital porté de fr. 14 000 000 à fr. 15 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 15 000 000, entièrement versé, divisé en 150 000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 9 avril 1965.

21 avril 1965. Commerce de tabacs, etc.

A. et M. Python, à Carouge, commerce de tabacs, papeterie, journaux, société en nom collectif (FOSC. du 6 juin 1961, page 1618). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 avril 1965.

First National City Bank, New-York, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 12 mai 1963, page 1364); succursale de «First National City Bank», à New-York, société bancaire nationale. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre Stonborough, des USA, à Genève, directeur adjoint de ladite succursale.

21 avril 1965. Participation.

Anodizing Limited, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1964, page 1878). Nouvelle adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

21 avril 1965. Pièces détachées pour machines électriques.

Centurion SA, à Carouge, fabrication de pièces détachées pour machines électriques (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3074). Werner Spreng n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administratrice Clara Christen, secrétaire, signe dorénavant individuellement.

21 avril 1965.

Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer (Financial Corporation for Overseas Countries), à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1964, page 3296). Les pouvoirs d'Alexis Demasy, ainsi que la procuration de Pierre Wautier, sont radiés.

21 avril 1965. Biens mobiliers et immobiliers.

Geven SA, à Genève, achat, gestion et vente de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC. du 19 janvier 1965, page 205). Procuration collective à deux a été conférée à Sonja Cerasoli-Salvatori, de Männedorf (Zurich), à Veyrier.

21 avril 1965.

Société Immobilière Rue de Lausanne 72, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 novembre 1961, page 3541). L'administrateur Jean Brunshwig, président, signe dorénavant individuellement.

21 avril 1965.

Manufacture de Bougies et Savons SA, à Chêne-Bourg (FOSC. du 25 septembre 1961, page 2889). La procuration d'Emile Hohl est radiée.

21 avril 1965.

Société Immobilière Port-Fleuri, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} avril 1961, page 1013). L'administrateur Franz de Seiger est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Nouveau siège: Collonge-Bellerive. Statuts modifiés le 30 mars 1965. Domicile: chemin du Milieu, Bellerive, chez Franz de Seiger.

21 avril 1965.

Relations publiques & administratives SA, à Genève (FOSC. du 25 janvier 1965, page 271). Nouvelle adresse: 9, rue du Vienn-Collège.

22 avril 1965. Coton brut ou manufacturé.

Socoton SA, à Genève, achat, vente, représentation et courtage de toutes marchandises notamment de coton brut ou manufacturé, etc. (FOSC. du 22 août 1955, page 2152). Cette société est radiée d'office en vertu de l'art. 89, al. 3, ORC (décision de l'autorité cantonale de surveillance du 31 mars 1965).

22 avril 1965. Produits alimentaires, etc.

Cederroth-Aktiengesellschaft, Wien, succursale de Genève, à Genève, produits alimentaires, chimico-techniques, etc. (FOSC. du 6 juillet 1962, page 1969), succursale de «Cederroth-Aktiengesellschaft», à Vienne. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 avril 1965. Produits pharmaceutiques.

E. Bertrand, à Genève. Chef de la maison: Eugène Bertrand, de Monthey (Valais), à Ferney-Voltaire (Ain, France). Laboratoire de produits pharmaceutiques, 3, route de Meyrin.

22 avril 1965. Pharmacie.

Eugène Bertrand, à Genève. Chef de la maison: Eugène Bertrand, de Monthey (Valais), à Ferney-Voltaire (Ain, France). Pharmacie à l'enseigne «Servette-Pare», 60, avenue Wendt.

22 avril 1965. Meubles de cuisine.

Léon Joly, à Genève, fabrication et commerce de meubles de cuisine (FOSC. du 1^{er} décembre 1960, page 3440). Nouvelle raison de commerce: **Joly-Meubles**. Nouveau siège: Chêne-Bourg. Nouvelle adresse: 17, route de Sous-Moulin.

22 avril 1965.

Banque Suisse d'Épargne et de Crédit, à Genève (FOSC. du 23 octobre 1964, page 3188), succursale de la société anonyme «Schweizerische Spar- & Kreditbank», à Saint-Gall. Les pouvoirs de Hermann Hug sont radiés.

22 avril 1965. Participations.

Le Dahut SA, à Genève, administration de participations (FOSC. du 3 avril 1964, page 1045). Alice Ravecca n'est plus administratrice: ses pouvoirs sont radiés. Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 9, rue du Vieux-College, chez Jean Simonin.

22 avril 1965.

Société Immobilière Rien-Pare A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz et François Bongard ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Camille Gorgé, de Moutier (Berne), à Genève, président; Georges Thévoz, de Laconnex, à Genève, secrétaire, et Joseph Lagnado, d'Italie, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévoz SA.

22 avril 1965.

Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA, à Genève (FOSC. du 21 octobre 1964, page 3160). Loeaux: 6, place des Eaux-Vives.

22 avril 1965. Pâtes à papier.

Sylvania SA, à Genève, matières premières, notamment dans le domaine des pâtes à papier (FOSC. du 2 septembre 1963, page 2522). Paul Rutz et Jean Rutz ne sont plus administrateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Claude Rosselet, des Bayards (Neuchâtel), à Founex (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

22 avril 1965.

TRED, Technique, Réalisations et Diffusion SA, à Genève (FOSC. du 14 avril 1965, page 1187). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

22 avril 1965.

Valeurs industrielles et commerciales SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 avril 1965. But: acquisition et gestion de participations financières, sous forme d'actions, d'obligations, de parts ou autres titres et valeurs, dans toutes sociétés ou entreprises industrielles, commerciales et immobilières, ainsi qu'achat, gestion et vente de biens et droits immobiliers. La société n'exercera aucune activité en Suisse en dehors de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de francs 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Gérard Ody, de et à Genève est administrateur unique. Signature: individuelle de Gérard Ody, administrateur, ou de Georges Tracewski, de France, à Genève. Domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle fiduciaire SA.

22 avril 1965.

SEG Société d'études et de gestion, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1965. But: étude et application de méthodes modernes de gestion administrative, financière, commerciale et de statistiques pour des entreprises privées et publiques, plus particulièrement application des solutions de recherches opérationnelles à l'aide d'ensembles de gestion mécanographique traditionnelle et électronique. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yem Tordo, de France, à Meudon (Seine et Oise, France), président et délégué; René Lavanchy, de Lutry (Vaud), à Genève, secrétaire; René Schilt, de Schangnau (Berne), à Tassin (Rhône, France); Robert Woodli, de Vordemwald (Argovie), à Grandvaux (Vaud), et René Monod, de Montreux (Vaud), à Chailly-sur-Lausanne. Signature: individuelle de Yem Tordo ou collective, à deux des autres administrateurs. Domicile: 6, avenue de Frontenex, chez Armand Joos.

22 avril 1965.

Société d'Etudes et de Réalisations Immobilières SERI, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 août 1964, page 2431). Adjonction au but: la société n'exercera aucune activité en Suisse autre que celle strictement nécessaire à son administration. Le capital de fr. 150 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté à fr. 225 000 par l'émission de 250 actions de fr. 300, au porteur. Capital: fr. 225 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 300, au porteur. Statuts modifiés le 12 avril 1965.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 24. Oktober 1958 von Fr. 7000, zu Gunsten der Darlehenskasse Fislisbach, lastend auf GB Fislisbach N° 310, Kat. Pl. 8/1261 und GB Fislisbach N° 311, Kat. Pl. 8/1262, im 1. Range.

An allfällig Inhaber dieses Namensschuldbriefes geht hiemit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 3. Mai 1966, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5400 Baden, 22. April 1965.

Namens des Bezirksgerichtes

(398¹)

Der Gerichtspräsident, Der Gerichtsschreiber.

Es wird vermisst: Inhabersparheft Nr. 10136 der Amtersparniskasse Burgdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (105¹)

3100 Burgdorf, 29. April 1965.

Der Gerichtspräsident II:

Morgenthaler

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 18. Dezember 1964 den Aufruf des nachstehend genannten Schuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 700, errichtet am 30. Dezember 1929, lautend auf die Solidarschuldner Gebrüder August Leemann (geb. 1873) und Emil Leemann (geb. 1884), von Stadel, in Grüningen, lastend an erster Pfandstelle auf ca. 48 Aren Holzboden im Oberried (Grundprotokoll Grüningen, Bd. 49, pag. 421), zur Zeit der Schuldbrieferrichtung im Eigentum der Pfandschuldner, gegenwärtig im Eigentum von Emil Leemann jun. (geb. 1933), in Grüningen.

Wer über den vermissten Titel Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr, seit erstmaliger Publikation dieses Aufrufs, im Schweizerischen Handelsamtsblatt Anzeige zu machen, ansonst der Schuldbrief nach unbenützte Fristablauf kraftlos erklärt wird. (92¹)

Hinwil, den 22. Dezember 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtssubstitut: Dr. A. Kniest.

Die Erbsehaft des Herrn Albert Weiss, geb. am 18. Mai 1879, gew. Schmied, an der Oberei in Wilderswil, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesueh, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 21. Juni 1916, Beleg G.Pf. Serie I, Nr. 3171, von Fr. 500, haftend im II. Rang auf Wilderswil Grundbuchblatt Nr. 1171, im Eigentum der Gesuehsteller, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (401¹)

3800 Interlaken, 28. April 1965

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Der unbekannte Inhaber des vermissten Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 10 000 vom 12. Juni 1943, Beleg Serie II, Nr. 7397, zugunsten des Bernhard Bréguet, a. Fabrikant, Nidau, lastend im II. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 489, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (399¹)

2560 Nidau, 23. April 1965.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 11. März 1933 im 1. Rang von Fr. 600, haftend auf Grundbuch Thayngen Nr. 1065 «Chengler»; Grundeigentümer und Schuldner: Paul Wunderli, Thayngen; Gläubiger: Gottfried Gysel, Thayngen.

Der allfällig unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Januar 1966 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (94¹)

Thayngen, den 30. Dezember 1964.

Der Bezirksrichter Reiat (Kanton Schaffhausen).

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberkassobligation zu nom. Fr. 5000, 4 1/2% der Schweizerischen Bodenkreditanstalt Zürich, Nummer 336 361, fällig gewesen am 19. Dezember 1962, ohne Coupons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 23. Dezember 1964.

(91¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung;
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Troisième avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu des six obligations, au porteur, au nominal de fr. 1000 chacune, à 3 1/2% de la société des Forces Motrices de Chancy-Pougny, 1950, société anonyme ayant son siège à Chancy, canton de Genève, portant les N°s 4132, 4137, 4138, 4139, 4140, 4141, avec coupons semestriels au 15 mai 1962 et suivants, de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (258¹)

1200 Genève, le 26 février 1965

Tribunal de première instance, Genève,

F. VI

P. Greber, président.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Caisse d'Épargne du Valais, à Sion, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 10 novembre 1965, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Obligation N° 6919 de fr. 7000 (Mayencourt) de la Caisse d'Épargne du Valais, avec coupons au 15 octobre 1961 et suivants attachés. (397¹)

1920 Martigny, le 28 avril 1965

J. M. Gross.

Le juge-instructeur du district de Sion, à la requête de l'Union de Banques Suisses, à Sion, agissant pour l'Union de Banques Suisses de Lœcaro, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le déposer en notre greffe dans les six mois de la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et suivants CO): 1 obligation fr. 1000 nom. 4 1/2% Canton du Valais 1958, N° 6158, remboursable le 31 mars 1963, avec coupons au 31 mars 1965 et suivants attachés. (400¹)

1950 Sion, le 28 avril 1965.

Louis de Riedmatten.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Entscheid des Bezirksgerichtes Appenzell vom 22. April 1965 wurden gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR die folgenden nach den gesetzlichen Bestimmungen als vermisst aufgerufen und innert nützlicher Frist nicht zum Vorschein gekommenen Werttitel als kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 34450 der Appenzell I.-Rh. Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 10 307.45 per 1. Januar 1964;
- Sparheft Nr. 39002 der Appenzell I.-Rh. Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 9806.20 per 1. Januar 1964;
- Sparheft Nr. 40583 der Appenzell I.-Rh. Kantonalbank in Appenzell mit einem Saldo von Fr. 12 233.85 per 1. Januar 1964;
- Zeddel Nr. 23274, Fr. 500, mit Fr. 3495 Vorgang, neuzinsig, ausgestellt am 24. Oktober 1869, lastend auf der Weide Nr. 31 «Dorwies», Bezirk Gonten;
- Zeddel Nr. 23275, Fr. 1000, mit Fr. 3995 Vorgang, neuzinsig, ausgestellt am 24. Oktober 1869, lastend auf der Weide Nr. 31 «Dorwies», Bezirk Gonten;
- Zeddel Nr. 202, Fr. 1255 mit Fr. 4995 Vorgang, ausgestellt am 10. Februar 1885, lastend auf der Weide Nr. 31 «Dorwies», Bezirk Gonten. (403)

9050 Appenzell, den 30. April 1965. i. A.: Die Gerichtskanzlei.

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 250 vom 27. Oktober 1964, Seite 3217, als vermisst aufgerufenen

- fünf Inhaberoobligationen Nr. 6723 bis und mit Nr. 6727 (ohne Coupons) der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, mit Sitz in Burgdorf, lautend auf je Fr. 1000 nominell, 3%;
- fünf Inhaberoobligationen Nr. 7170 bis und mit Nr. 7174 (ohne Coupons) der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn, mit Sitz in Burgdorf, lautend auf je Fr. 1000 nominell, 2%.

sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (404)

3400 Burgdorf, den 28. April 1965. Der Gerichtspräsident II:
Morgenthaler.

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, par ordonnance du 30 avril 1965, il a ordonné l'annulation des actions au porteurs N°s 958, 959, 1024 et 1025, de fr. 250 chacune, de la société anonyme Têlésiège Les Diablerets-Isenau S.A., dont le siège est aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. (402)

1860 Aigle, le 30 avril 1965. Le président du Tribunal: M. Pfeiffer.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Kaufhaus Centrum, A. Castelberg, Ebnat-Kappel, wurde wegen der Aufgabe der Verkaufsabteilungen Spielwaren, Glaswaren, Keramikwaren und Haushaltsartikel die Durchführung eines Teilausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme der aufgegebenen Warengattungen bis 27. Juni 1968 verboten. (AA. 117)

9001 St. Gallen, den 26. April 1965.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
Der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Käsereigenossenschaft Aeschiried, Aeschi bei Spiez

Liquidationsschuldennruf

Erste Publikation

Die Käsereigenossenschaft Aeschiried mit Sitz in Aeschi b. Spiez hat die Auflösung beschlossen.

Gemäss Art. 914 OR werden die allfälligen Gläubiger der Käsereigenossenschaft Aeschiried aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Mai 1965 dem Unterzeichneten anzumelden. (AA. 116³)

3714 Frutigen, den 30. April 1965.

Der Beauftragte:
Robert Germann, Notar.

Allseas Shipping Cy, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

Dans son assemblée générale du 29 avril 1965, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 400 000 à fr. 50 000 par le remboursement de 350 actions N° 51 à 400, de fr. 1000 chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède, afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois, à compter de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leurs créances, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, 19, rue Général-Dufour. (AA. 115³)

1200 Genève, le 30 avril 1965.

Le conseil d'administration.

Chambésy-les-Pins S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

La société est entrée en liquidation le 25 janvier 1965.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur, Monsieur Ernest Hafner, 20, rue de Lausanne, à Genève.

1200 Genève, le 28 avril 1965.

(AA. 112³)

Le liquidateur

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zolltarifkommission des Nationalrates

Die Zolltarifkommission des Nationalrates trat unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Nationalrat R. Gnägi, und in Anwesenheit der Bundesräte Dr. H. Schaffner und R. Bonvin sowie von Botschafter Dr. E. Stopper, Direktor der Handelsabteilung, Oberzolldirektor Dr. Ch. Lenz, Baudirektor von Tobel und Vizedirektor Bühler der Handelsabteilung am 29./30. April 1965 in Bern zusammen.

Auf Grund eines Ergänzungsberichtes sowie weiterer Erläuterungen durch Bundesrat Bonvin, Oberzolldirektor Lenz und Baudirektor von Tobel beschloss die Kommission mehrheitlich, dem Nationalrat, in Abänderung seines Beschlusses, einen etwas gekürzten Objektkredit für die Erstellung von Zollanlagen in Bagen (SH) zu beantragen.

Des weitern befasste sich die Kommission mit der Botschaft über die Subventionierung der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, sowie mit der Botschaft betreffend die Genehmigung des zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und den Vereinigten Staaten von Brasilien abgeschlossenen Schulden-Konsolidierungsabkommens und die Gewährung einer Bundesgarantie an ein schweizerisches Bankenkonsortium für einen Brasilien einzuräumenden Kredit. Nach Entgegennahme orientierender Referate von Bundesrat Schaffner und Botschafter Stopper beschloss die Kommission, dem Nationalrat Zustimmung zu den beiden Bundesbeschlüssen zu empfehlen.

Anschliessend wurde im Schosse der Zolltarifkommission eine längere Aussprache über deren künftige Arbeit und Benennung geführt.

102. 4. 5. 65.

Commission des douanes du Conseil national

La commission des douanes du Conseil national s'est réunie à Berne, les 29 et 30 avril 1965, sous la présidence de M. R. Gnägi, Conseiller national, et en présence de MM. les Conseillers fédéraux H. Schaffner et R. Bonvin ainsi que de MM. l'Ambassadeur E. Stopper, Directeur de la Division du commerce, Ch. Lenz, Directeur général des douanes, von Tobel, Directeur des constructions et H. Bühler, Vice-directeur de la Division du commerce.

Sur la base d'un exposé complémentaire ainsi que d'explications ultérieures présentés par MM. le Conseiller fédéral Bonvin, le Directeur Lenz et le Directeur von Tobel, la commission a décidé, à la majorité, de proposer au Conseil national, en modification de sa décision, l'adoption d'un montant quelque peu réduit du crédit d'ouvrage pour la construction d'installations douanières à Bagen (SH).

Par la suite, la commission s'est occupée du message concernant l'allocation d'une subvention à l'office suisse d'expansion commerciale, ainsi que du message concernant l'accord de consolidation conclu entre la Confédération suisse et les Etats-Unis du Brésil et l'octroi d'une garantie de la Confédération à un consortium de banques suisses pour un crédit en faveur du Brésil. Après avoir entendu des exposés de MM. le Conseiller fédéral Schaffner et l'Ambassadeur Stopper, la commission a décidé de recommander au Conseil national l'adoption des deux arrêtés fédéraux.

La commission des douanes s'est enfin longuement entretenue de son travail futur ainsi que de son appellation.

102. 4. 5. 65.

Investitionsschutzvertrag mit Tansania

Im Verlaufe der vergangenen Woche fanden zwischen einer Delegation aus Tansania und einer schweizerischen Delegation in Bern Verhandlungen über einen Investitionsschutzvertrag statt. Das Abkommen über die Förderung und den Schutz von Investitionen wurde am 3. Mai 1965 von Herrn Paul Bomani, Finanzminister der Vereinigten Republik Tansania, und Fürsprech Bühler, Vizedirektor der Handelsabteilung, unterzeichnet.

Das anschliessend von Herrn Bundesrat Schaffner offerierte Essen bot Gelegenheit zu einem Meinungsaustausch über die beide Länder interessierenden Wirtschaftsprobleme.

102. 4. 5. 65.

Protection des investissements avec la Tansanie

Dans le courant de la semaine dernière, des négociations ont eu lieu à Berne entre une délégation de Tansanie et une délégation suisse. Les pourparlers avaient pour objet la conclusion d'un accord sur l'encouragement et la protection des investissements. Cette convention a été signée le 3 mai 1965 par M. Paul Bomani, ministre des finances de la République Unie de Tansanie, et M. Bühler, sous-directeur de la division du commerce.

Le déjeuner offert ensuite par M. H. Schaffner, conseiller fédéral, a permis de procéder à un échange de vues sur les problèmes économiques intéressants les deux pays.

102. 4. 5. 65.

Postanweisungsdienst mit Algerien; Währung

(PTT) Ab 1. Mai 1965 sind die gewöhnlichen und telegraphischen Postanweisungen nach Algerien nicht mehr in francs français, sondern in Dinars (DA) und Centimes algériens auszustellen. Die aus Algerien eintreffenden Anweisungen werden wie bis anhin auf Schweizer Franken und Rappen lauten.

Der Höchstbetrag einer Anweisung beträgt in Richtung Schweiz-Algerien 3200 Dinars und in Richtung Algerien-Schweiz 2800 Schweizer Franken.

102. 4. 5. 65.

Service des mandats de poste avec l'Algérie; monnaie

(PTT) A partir du 1^{er} mai 1965, les mandats de poste ordinaires et télégraphiques pour l'Algérie devront être établis en dinars (DA) et centimes algériens, et non plus en francs français. Les mandats en provenance d'Algérie seront comme jusqu'ici libellés en francs et centimes suisses.

Le montant maximum d'un mandat est fixé à 3200 dinars en direction Suisse-Algérie et à 2800 francs suisses en direction Algérie-Suisse.

102. 4. 5. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

ADLER

electric

hat
Farbband
und
Kohleband

mit der Fingerspitze umschaltbar



Sekundenschnelle Farbbandwahl! Ohne die Farbbänder auch nur zu berühren, stellen Sie um: jetzt auf tiefschwarzes Einmal-Kohleband für den superfeinen Chefbrief; jetzt auf ausgiebiges Gewebekband für Routine-Korrespondenz (auch so gestochen klar); dann wiederum auf Kohleband, auch für lupenscharfe Offset-Vorlagen. Und so weiter und so fort! Eine Probemaschine Adler-electric 41-c mit 10-Stellen-Dezimaltabulator oder 21-c mit Kolonnensteller wartet auf Ihren Abruf. Bezugsquellen durch die Generalvertretung:

büro-fürer

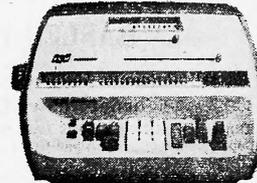
Abt. Büromaschinen, Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Telefon 051/271550



«So einfach — sicher — schnell
— leise!»

SCM HAMANN

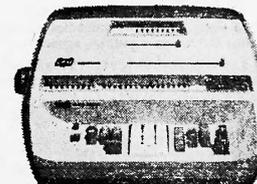
+ - X :



«Sie hat Rückübertragung,
Speichermöglichkeit,
autom. Resultatkomma,
dazu verblüffenden Bedienungs-
Komfort!»

SCM HAMANN

+ - X :



«Erstaunlich preisgünstig —
leistungsfähig — robust!»

Prüfen Sie auf jeden Fall
vor einer Anschaffung diese
1000-fach bewährte
Rechenmaschine!
Auch Sie werden angenehm
überrascht sein.

Wiederverkäufer und Service-
stellen in der ganzen Schweiz.

HAMAG

Büromaschinen AG
Seminarstr. 28, 8057 Zürich
Tel. 051/260102

ULTRAVOX

So wie ein Diktiergerät sein muss.
Unwahrscheinlich praktisch.
Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.
Ultravox Büromaschinen AG
8045 Zürich / (051) 357373

Einbauten

In Ladenmöbel für Uhren, Schmuck, Brillen, Bestecke
usw. in allen gewünschten Materialien und Aus-
führungen.

Nenanfertigung von Vitrinen, Klein-Ladenmöbeln
usw. prompt und fachgerecht dank langjähriger Er-
fahrung.

N. Hardegger GmbH.
Etuisfabrik, Musterkoffer

Kemptenstrasse 5, 8032 Zürich, Tel. (051) 82 67 96

Vertrieb: E. Borzog AG

Strafor - Exklusiv-Angebot



**Stahl-
Schreibtisch
CN 156.6.32**

150 x 65 x 78 cm
4 Schubladen A 6
1 Schublade A 4
mit Vollauszug
Fr. 578.-

Weitere Modelle
in Stahl bereits
ab Fr. 440.-

Strafor AG., Bern, Beatusstrasse 38
Telefon (031) 44 73 01
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Genf

Produc-Trol®
Kontrolltafeln



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzgraben Telephone 051/83 41 41

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat eine Quartals-Dividende von \$ —.03 per 31. März 1965 pro Aktie erklärt, welche ab 3. Mai 1965 auf die bis einschliesslich 13. April 1965 gezeichneten Zertifikate zahlbar ist.

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von \$ —.03 ab 3. Mai 1965 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel.

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Dividende der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	\$ —.03
./. amerikanische Steuer an der Quelle 30%, wovon 15% rückerforderungsberechtigt sind (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	\$ —.009
Eidg. Couponabgabe von 3%	\$ —.0009
Inkassospesen	\$ —.00075
Netto pro Aktie	\$ —.01935

umgerechnet zum Kurse von 4.34 = Fr. —.08398

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf \$ —.03 beträgt \$ —.0045, zum Kurse von 4.34 = Fr. —.01953 pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, 3. Mai 1965.

BASLER FREILAGER AG

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 19. Mai 1965, 18.00 Uhr, im Sitzungszimmer der Basler Handelskammer (Nationalbankgebäude, St. Alban-Graben 8, Basel), eingeladen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1964, Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allfälliges.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Basel, den 4. Mai 1965

Basler Freilager AG
Der Verwaltungsrat

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

L'assemblée générale

est fixée au mercredi 19 mai 1965, à 15 heures 30 à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande salle).

Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1964.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions jusqu'au mardi 18 mai 1965, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la société au Bévieux, dès le vendredi 7 mai 1965, du compte de profits et pertes, du bilan et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, mai 1965

Le conseil d'administration

SOCIETA EDISON, Milan

Avvis di dividende

La società met in pagamento in Italia, le 4 mai, le dividende de l'exercice 1964, soit Lit. 110.- par action sous déduction de la retenue à la source (imposta cedolare), net Lit. 77.-. Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 19 mai.

En conséquence, le coupon N° 11 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nommée de Genève est payable dès le

20 mai 1965

aux guichets de MM. Hentsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard, Odier & Cie. et de MM. Pictet & Cie., à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0.498 par action

sous réserve de fluctuations de change. Le droit de timbre fédéral sur coupons de 3% est déjà déduit de ce montant.

Le rapport pour l'exercice 1964 sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 3 mai 1965

Société Nommée de Genève

d'Ancis & d'Ancis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding

Genève

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 14 mai 1965, à 11.15 heures au siège social, rue du Stand 20, Genève.

Opérations statutaires.

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social sur indication des numéros des titres avant le 12 mai 1965 et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du contrôleur.

Genève, le 4 mai 1965

Le conseil d'administration

Interfer Internationaler Ferienhaus-Anlagefonds

Einladung

zu einer Anteilhaberversammlung

auf Montag, 10. Mai 1965, 16.00 Uhr, im Restaurant Du Pont, Bahnhofquai 7, Zürich, in der «Selützenstube».

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit und Bestellung des Büros.
2. Orientierung über die gegenwärtige Situation des Fonds.
3. Bereinigung der Verwaltungsordnung.
4. Bestellung einer neuen Treuhänderschaft.

Wir bitten die Anteilhaber, als Ausweis für die Zulassung zur Versammlung und für die Stimmberechtigung die Zertifikate beim Eingang vorzuweisen. Andere Ausweise können nicht anerkannt werden.

Die Versammlung ist nur beschlussfähig, wenn drei Viertel der Anteilhaber anwesend oder vertreten sind.

Sollte die Versammlung nicht beschlussfähig sein, so findet eine zweite Versammlung Mittwoch, den 19. Mai 1965, 16.00 Uhr, ebenfalls im Restaurant Du Pont in Zürich statt, die alsdann ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden oder vertretenen Anteilhaber beschlussfähig ist.

Die Fondsleitung:

INTERFER AG
(Dr. E. Curti)

WOGÉ IMMOBILIEN AG

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. Mai 1965, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, 8032 Zürich 7, Klostbachstrasse 14B.

Verhandlungsgegenstände:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für 1964.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
 - b) Entlastung der Verwaltung.
 - c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1964, der Geschäftsbericht über das Jahr 1964, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 28. April 1965 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 13. Mai 1965 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir Ihnen die Eintrittskarte zustellen werden.

Denjenigen Aktionären, die nicht beabsichtigen, der Generalversammlung selbst beizuwohnen, stehen wir auf Wunsch gerne zur Verfügung, um für die Vertretung ihrer Aktien im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt zu sein. Wir bitten, in diesem Falle die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte blanko zu unterzeichnen und uns baldmöglichst zurückzusenden.

Zürich, 27. April 1965

WOGÉ IMMOBILIEN AG
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. Willy Brupbacher

Société Générale pour l'Industrie

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 18 mai 1965, à 11 heures au siège de la société, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de MM. les contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 5° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à disposition de MM. les actionnaires au siège social et auprès de la succursale de Lausanne, 12, place de la Gare, dès le vendredi 7 mai 1965.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires, détenteurs d'actions au porteur, devront déposer leurs titres jusqu'au vendredi 14 mai:

à Genève: au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg

et chez:

la Société de Banque Suisse
MM. Bordier & Cie.
MM. Darier & Cie.
MM. Ferrier Lullin & Cie.
MM. Hentsch & Cie.
MM. Lombard, Odier & Cie.
MM. Miraband & Cie.
MM. Pictet & Cie.

à Bâle: la Société de Banque Suisse
à Zurich: la Société de Banque Suisse

Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions nominatives, seront convoqués par lettre recommandée, expédiée à leur dernière adresse inscrite sur le registre des actions.

Genève, le 3 mai 1965

Le conseil d'administration

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercara-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Steuerberatung und Vertretung
in Steuersachen

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Biel vom 15. April 1965 ist über den Nachlass des am 21. März 1965 in Biel verstorbenen Herrn

Louis Fritz Bachmann

geb. am 5. Januar 1910, Sohn des Paul Fritz Desiderius, von Niedermühlern (BE), gew. Elektromonteur in Biel, Jurastrasse 31, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massverwalter ist ernannt worden: Herr Kurt Schädli, Treuhänderamt, Almendstrasse 14, Bern.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitem Anspruchsberechtigten des Herrn Louis Fritz Bachmann aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 12. Juni 1965 schriftlich beim Regierungstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, 26. April 1965 Der beauftragte Notar:
H. Hügli, Notar

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Nidau vom 20. April 1965 ist über den Nachlass des am 21. März 1965 in Nidau verstorbenen Herrn

Hansjakob Emil Max Wandfluh

geb. am 12. März 1921, Sohn des Emil Fritz, von Frutigen (BE), gew. Pierrist in Nidau, Hechtenweg 15, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massverwalter ist ernannt worden: Herr Walter Bieri-Gelsler, Büchereispezialist, Zentralstrasse 42, Biel.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitem Anspruchsberechtigten des Herrn Hansjakob Emil Max Wandfluh aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 12. Juni 1965 schriftlich beim Regierungstatthalteramt Nidau anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, 26. April 1965 Der beauftragte Notar:
H. Hügli, Notar

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 ff ZGB und Dekret vom 24. Januar 1945)

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes Biel vom 14. April 1965 ist über den Nachlass des am 16. März 1965 in Bern verstorbenen Herrn

Walter Loeffel

geb. am 16. März 1899, Sohn des Arnold, von Worben (BE), gew. Nationalökonom in Biel, Schützengasse 25, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Als Massverwalter ist ernannt worden: Herr Robert Erlmann, eidg. dipl. Buchhalter in Nidau, Schleusenweg 10.

Entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die öffentlichen Inventare werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weitem Anspruchsberechtigten des Herrn Walter Loeffel aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 12. Juni 1965 schriftlich beim Regierungstatthalteramt Biel anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichnenden Notar anzumelden.

Biel, Bahnhofstrasse 14, 26. April 1965 Der beauftragte Notar:
H. Hügli, Notar

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 28. April 1965 über

Kuster-Lehner Arnold

geb. 1920, Schreinermeister, von Eschenbach (SO), in Buchs (AG) wohnhaft gewesen, gestorben am 18. April 1965, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

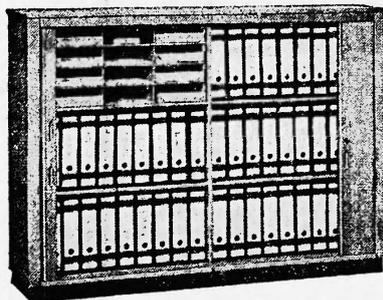
Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 1. Juni 1965 der Gemeindekanzlei Buchs (AG) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 28. April 1965

Bezirksgericht

Elfrima-Lateral-Schränke

mit den beliebten Formular-Einsätzen



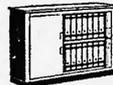
117 x 160 x 38 cm Fr. 530.-
A 4 Formulareinsatz Fr. 36.-

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unsern ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG, Zürich

Lagerstrasse 33, Telefon (051) 25 44 30

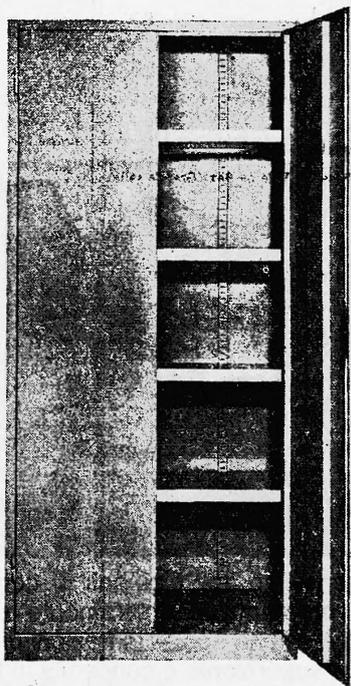
praktisch
solid
preisgünstig
schön
kurze Lieferfristen



Fr. 750.-
192 x 125 x 38 cm

**GESTOR**

Gestor Stahlmöbel



Das aktuelle Angebot!

Flügeltürschrank
Typ B 5125
Grösse 190x90x42,6 cm
Tablare beliebig
verstellbar
Fr. 380.- mit 4 Tablaren
Ab Lager lieferbar
Erstklassiges
Schweizerfabrikat

oberholzer

Oberholzer AG Löwenstrasse 2 8021 Zürich Telefon 051 2758 10

**Frachten sind teuer
Wir prüfen alle Frachten**

Tarifauskünfte, Frachtenberatung.

ARMIN AB EGG & CIE.
gegr. 1922

Internationales Tarifbüro
Internationale Transporte
Elisabethenstrasse 85
Basel 2.

Kanton Aargau, Bezirksgericht Baden

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden in der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 511 ff. ZGB).

Rechnungsruf:

Aebersold Paul

1923, Hotelier z. Mazot, von Koblifingen (BE), wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 9. April 1965.
Eingaben an die Gerichtskanzlei der Stadt Baden.
Frist bis 1. Juni 1965.

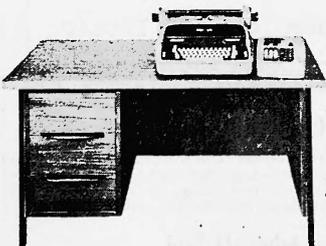
Baden, den 28. April 1965

Das Bezirksgericht

Desiderate un impiego soddisfacente? Lavorate con **supertronic** per fatturazione!



L'accesso diretto, rapido e leggerissimo agli elementi di comando della **supertronic** permette un lavoro sicuro, facile e veloce. La **supertronic** funziona interamente a transistori ed esegue tutti i calcoli — anche moltiplicazioni accumulate, sconti a catena ecc. — in frazioni di secondi. La sua adattabilità a tutti i problemi di fatturazione è sorprendente. La **supertronic** è concepita in base al sistema dei gruppi elettronici; essa è disponibile con 3 — 6 totalizzatori e permette l'abbinamento diretto a perforatori per strisce e schede perforate. Una dimostrazione pratica vi convincerà definitivamente dell'efficienza eccezionale di questa macchina.



ENDRICH
ORGANISATION

8024 Zürich, Waldmannstrasse 4, Telephon 051/34 90 30
6900 Lugano, V. Calloni 15, tel. 091/2 94 88
Bern, Lausanne, Luzern, St. Gallen

Todesanzeige

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unseres hochverehrten Firmenherrn

Herrn

Heinrich Schwendener

Fabrikant

in Kenntnis zu setzen.

Wir verlieren in ihm eine ausserordentlich kraftvolle Persönlichkeit, die unser Unternehmen gegründet und aufgebaut hat.

Wir werden seiner in Verehrung und Dankbarkeit gedenken.

7499 Sils-Albula, 2. Mai 1965

Bündner Woldeckenfabrik
Heinrich Schwendener, Sils-Albula

Geschäftsleitung und Personal

Kremation im engsten Kreis in Chur.

LUFTSEILBAHN WANGS-PIZOL AG.

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der am **Sonntag, den 15. Mai 1965, 14.00 Uhr**, im Gasthaus «Sonne» in Wangs stattfindenden

8. ordentlichen Generalversammlung

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1964.
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1964.
3. Abnahme der Jahresrechnung nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Banabrechnung, Abschreibungsrechnung, Betriebsrechnung per 31. Dezember 1964, Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1964 und der Bericht der Kontrollstelle, ferner der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und die Anträge des Verwaltungsrates liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, Büro Talstation Wangs, ab Mittwoch, 5. Mai 1965, auf.

An die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden die Stimmrechtsausweise gegen Hinterlage der Aktien oder eines gültigen Ausweises einer Depositionsstelle bei der Geschäftsstelle in Wangs, Büro Talstation, bis Freitag, 14. Mai 1965, 18.00 Uhr, abgegeben.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates werden für den Coupon N° 7 zwei Freikarten der Luftseilbahn Wangs-Pizol abgegeben.

Wangs, 4. Mai 1965

Der Verwaltungsrat

Rheintalische Gasgesellschaft St. Margrethen

Der Dividendencoupon Nr. 31 unserer Vorzugsaktien wird für das Geschäftsjahr 1964 mit Fr. 30.— abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer von 3% und 27% Verrechnungssteuer vom 1. Mai 1965 an eingelöst.

in St. Gallen beim Bankhaus Wegelin & Co.
in St. Margrethen beim Schweiz. Bankverein
bei der Rheint. Creditanstalt

St. Margrethen, 30. April 1965

Der Verwaltungsrat

Maschinenfabrik Cham AG., Cham

Dividendenzahlung

Gegen Eintieferung des Coupons Nr. 35 unserer Aktien kann die Dividende pro 1964 (brutto 6%) ab heute

1. bei der Zuger Kantonalbank in Zug
2. bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich
3. beim Schweizerischen Bankverein in Zürich
4. bei der Gesellschaftskasse in Cham

erhoben werden.

Cham, den 30. April 1965

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière Plaine de Plainpalais

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

dans les bureaux de Messieurs Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes de l'exercice écoulé.
- 2° Rapport du commissaire aux comptes.
- 3° Divers.

Le compte de profits et pertes ainsi que le bilan au 31 décembre 1964, le rapport de gestion et le rapport du commissaire aux comptes sont déposés, à la disposition de Messieurs les actionnaires, chez Messieurs Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, à Genève, dès ce jour.

Certificats au porteur d'actions italiennes mis en circulation par la Société Nominee de Genève

Avis de dividendes

Les dividendes suivants, pour l'exercice 1964, mis en paiement en Italie le 3 mai, sous déduction de la retenue à la source (Imposta cedolare) sont payables dès le

20 mai 1965

date de leur détachement à la cote de Milan, aux guichets de MM. Hentsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard Odier & Cie. et de MM. Pictet & Cie., à Genève, sans formalités, sous réserve de fluctuations de change:

«MONTECATINI»

Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica

Coupon N° 8 Fr. 0,294 net par action

contre-valeur de Lit. 65.— brut, net Lit. 45.50, droit de timbre fédéral sur les coupons de 3% déduit.

SOCIETÀ GENERALE IMMOBILIARE

di Lavori di Utilità Pubblica ed Agricola, Roma

Coupon N° 9 Fr. 0,136 net par action

contre-valeur de Lit. 28.— brut, net Lit. 20.10

FABBRICA ITALIANA MAGNETI MARELLI

Coupon N° 6 Fr. 0,305 net par action privilégiée

contre-valeur de Lit. 65.— brut, net Lit. 45.50

(Ce coupon est également payable sans frais aux guichets de la Banque du Gothard, à Lugano).

Des rapports de ces trois Sociétés, pour l'exercice 1964, seront à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 4 mai 1965

Société Nominee de Genève

Bedeutende Uhrenfabrik im Solothurner Jura sucht einen 25-35 jährigen

Buchhalter

Die Position erfordert gründliche Fachausbildung und mehrjährige Praxis. Kenntnis der modernen Abrechnungsmethoden, der Finanz- und Betriebsbuchhaltung erwünscht. Der Kandidat soll Sinn für Team-Work haben, sowie Freude an exakter Arbeit.

Sprachen: Deutsch, Französisch, wenn möglich Englisch (letztere nicht Bedingung).

Dauerstelle, neuzeitliche Entlohnung und Personalversicherung, Fünftagewoche.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Angabe von Referenzen und Handschriftprobe unter Chiffre E 56516 an die Publicitas AG., 4500 Solothurn.

DARLEHEN

seit 50 Jahren
mit voller Diskretion

- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihr Anliegen.

An die
Bank Prokredit, Zürich, Löwenstr. 52

oder
Bank Prokredit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen unverbindlich und in neutralem Kuvert.

Name _____
Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
Wohnort _____ Kanton _____

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Broschüre

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe

Januar 1965)

Preis: Fr. 1.80
Einzahlungen auf
Postcheckkonto
30-520.
Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
Bern.

Nachtrag zur Liegenchaftsverwertung

13. Mai 1965 der Villa Waldegg, Mittlald (GL).

Diese findet um 11.00 Uhr statt.

Betreibungsamt Mittlald

A louer

Locaux industriels

de 1000 m² environ, dans immeuble de construction récente, à La Chaux-de-Fonds. Installations pour traitements de surface à disposition, en particulier grandes cuves de 6 m sur 3 m de profondeur pour bains galvaniques divers, chromage de grandes pièces, oxydation d'aluminium.

Préférence sera donnée à industriel intéressé par ces installations.

Pour visiter et traiter, s'adresser à la firme des immeubles, emmanuels, rue de la Serre 21, La Chaux-de-Fonds (téléphone: 039 2 48 21)

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1
autorisierte Brokers

Talstrasse 66 - Telephon (051) 27 47 90

PATENTE**KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.**8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58**VERON, GRAUER A.G.**

Genf — Basel — Bellegarde — Zürich — St. Gallen

Direkte ferry-boats-Sammelwagen

LONDON—GENF

und

LONDON—BASEL

Agent: CONTINENTAL EXPRESS Ltd., Green Arbour House LONDON EC 4
und in den Hauptprovinzstädten

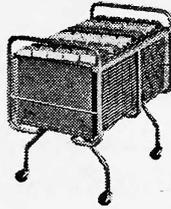
Aktenboy «MONO-MAP»**Unentbehrliches**

modernes, praktisches Hilfsmittel für
rationalen Büreaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummiereifte
Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse:
66 cm lang, 41 cm breit, 58 cm hoch

Fassungsvermögen 80-100 MONO-MAP



Preis: Fr. 139.25 (leer)

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte****Zürich**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 18. Mai 1965, 15.00 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

55. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

- Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1964 bis 31. Januar 1965.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung betreffend:
 - Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
 - Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 6. Mai 1965 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 14. Mai 1965 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, den 30. April 1965

Der Verwaltungsrat

Société Suisse pour Valeurs de Métaux à Zurich

Les actionnaires de notre société sont convoqués le mardi 18 mai 1965, à 15 heures, à la

55^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu à l'Union de Banques Suisses à Zurich (salle des conférences, 4^e étage), Bahnhofstrasse 45.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice social du 1^{er} février 1964 au 31 janvier 1965.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Délibération sur:
 - l'approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan;
 - la décharge à donner à l'administration.
- Décision concernant l'utilisation du bénéfice de l'exercice.
- Fixation de la rémunération du conseil d'administration.
- Election de l'organe de contrôle.
- Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan avec rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition de actionnaires dès le 6 mai 1965 au siège de la société, Augustinergasse 21, Zurich.

Les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard le 14 mai 1965 auprès de l'Union de Banques Suisses à Zurich ou à Bâle contre remise d'un récépissé et de la carte d'admission. Les actions déposées ne pourront être retirées à nouveau qu'auprès l'assemblée générale.

Zürich, le 30 avril 1965

Le conseil d'administration

**NOVA
Stahlmöbel**

seit mehr als
25 Jahren
überall verwendet
und beliebt

NOVEX AG

Torgasse 2
8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18

EMISSION D'UN EMPRUNT**VILLE DE GENEVE****4 3/4 %**

1965, de fr. 35 000 000

destiné au financement des travaux d'utilité publique, tels que la destruction des ordures et l'épuration des eaux ainsi qu'aux travaux en cours d'exécution.

Conditions de l'emprunt:

Durée: 15 ans maximum

Titres: de fr. 1000 et fr. 5000 nominal

Cotation: aux bourses de Genève, Bâle, Berne, Lausanne et Zurich

99,40%**Prix d'émission:**

plus 0,60% timbre fédéral sur titres = 100%

Souscription:

du 4 au 10 mai 1965, à midi
auprès des sièges, succursales et agences des établissements désignés ci-après, et des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de souscription.

GROUPEMENT DES BANQUIERS PRIVES GENEVOIS**CARTEL DE BANQUES SUISSES****UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES****WASSERWERKE ZUG**

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1964 auf Fr. 40.— pro Aktie angesetzt.

Der Coupon Nr. 9 kann ab 30. April 1965 mit

brutto abzüglich 3% Couponsteuer
27% Verrechnungssteuer

Fr. 40.—

Fr. 12.—

Fr. 28.—

bei den nachstehenden Banken spesenfrei eingelöst werden.

Zuger Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt

Zug, 29. April 1965

Der Verwaltungsrat